



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Automated pH and titration system   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>H4091-174521/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>H4091-174521   | <b>Date</b><br>2018-05-07  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$PV-955-74758  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>pv955.H4091-174521   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2018-05-30</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Paradis, Lise  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pv955                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(873) 469-4464 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-3814                                     |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm<br/>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
H4091-174521/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
H4091-174521

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
PV955H4091-174521

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PV955  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### Amendment 001

The amendment 001 is raised to answer questions from the Industry.

#### **Questions and answers**

**Question 1.** The bid requests a "chloride electrode" but then references  $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3$  for the determination of available chlorine.  $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3$  is typically used in a redox titration, usually with KI and an acid for chlorine determination, indicated with a platinum-ring sensor. A chloride ISE is more suitable for a complexometric titration or standard-addition type analysis, perhaps for chlorides rather than chlorine.

Can you please confirm what type of electrode and/or method you are requesting in criteria 9: "supplied with a pH electrode and a chloride electrode"?

**Answer 1.** The comment is right. The usage of  $\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_3$  is typically used in a redox titration. Our experience with redox probes have shown the possibilities of false positives with the analysis of oxygen bleaches. Having both types of electrodes (redox and chloride ISE electrode) will allow us to compare the results of the probes for different products and will allow us to select the best probe for different applications and update our test methods accordingly.

The criteria 9 does not request to add a "redox" electrode to the instrument. Our lab has already a redox probe.

**Question 2.** In regards to Criteria 8, "Accommodates up to 4 pH probes". Do all 4 pH probes need to be connected to the instrument simultaneously? What is the need driving this criteria?

**Answer 2.** No, there is no need to have the four probes to be operated simultaneously. However, we need to have the capacity to connect four probes to the instrument such that we can compare the results of different probes on the same sample whenever we are testing a series of samples that have different textures or matrices.

**All other terms and conditions remain the same.**